

**SCIENCE**  
**PROBLEMS.UZ**

ISSN 2181-1342

Actual problems of social and humanitarian sciences  
Актуальные проблемы социальных и гуманитарных наук

**Ijtimoiy-gumanitar  
fanlarning dolzarb  
muammolari**

Jild 3, Son 12/2

**2023**

# **SCIENCEPROBLEMS.UZ**

## **ИЖТИМОЙ-ГУМАНИТАР ФАНЛАРНИНГ ДОЛЗАРБ МУАММОЛАРИ**

*№ 12/2 (3)-2023*

**АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ СОЦИАЛЬНО-  
ГУМАНИТАРНЫХ НАУК**

**ACTUAL PROBLEMS OF HUMANITIES AND SOCIAL SCIENCES**

**ТОШКЕНТ-2023**

## **БОШ МУҲАРРИР:**

Исанова Феруза Тулқиновна

## **ТАҲРИР ҲАЙЪАТИ:**

### *07.00.00-ТАРИХ ФАНЛАРИ:*

Юлдашев Анвар Эргашевич – тарих фанлари доктори, сиёсий фанлар номзоди, профессор, Ўзбекистон Республикаси Президенти ҳузуридаги Давлат бошқаруви академияси;

Мавланов Уктам Махмасабирович – тарих фанлари доктори, профессор, Ўзбекистон Республикаси Президенти ҳузуридаги Давлат бошқаруви академияси;

Хазраткулов Аброр – тарих фанлари доктори, доцент, Ўзбекистон давлат жаҳон тиллари университети.

### *08.00.00-ИҚТИСОДИЁТ ФАНЛАРИ:*

Карлибаева Рая Хожабаевна – иқтисодиёт фанлари доктори, профессор, Тошкент давлат иқтисодиёт университети;

Худойқулов Садирдин Каримович – иқтисодиёт фанлари доктори, доцент, Тошкент давлат иқтисодиёт университети;

Азизов Шерзод Ўктамович – иқтисодиёт фанлари доктори, доцент, Ўзбекистон Республикаси Божхона институти;

Арабов Нурали Уралович – иқтисодиёт фанлари доктори, профессор, Самарқанд давлат университети;

Холов Актам Хатамович – иқтисодиёт фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD), доцент, Ўзбекистон Республикаси Президенти ҳузуридаги Давлат бошқаруви академияси;

Шадиева Дилдора Хамидовна – иқтисодиёт фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD), доцент в.б, Тошкент молия институти;

Шакаров Қулмат Аширович – иқтисодиёт фанлари номзоди, доцент, Тошкент ахборот технологиялари университети

### *09.00.00-ФАЛСАФА ФАНЛАРИ:*

Ҳакимов Назар Ҳакимович – фалсафа фанлари доктори, профессор, Тошкент давлат иқтисодиёт университети;

Яхшиликков Жўрабой – фалсафа фанлари доктори, профессор, Самарқанд давлат университети;

Ғайбуллаев Отабек Мухаммадиевич – фалсафа фанлари доктори, профессор, Самарқанд давлат чет тиллар институти;

Ҳошимхонов Мўмин – фалсафа фанлари доктори, доцент, Жиззах педагогика институти;

Носирходжаева Гулнора Абдукаҳхаровна – фалсафа фанлари номзоди, доцент, Тошкент давлат юридик университети;

Турдиев Бехруз Собирович – фалсафа фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD), доцент, Бухоро давлат университети.

### *10.00.00-ФИЛОЛОГИЯ ФАНЛАРИ:*

Ахмедов Ойбек Сапорбаевич – филология фанлари доктори, профессор, Ўзбекистон давлат жаҳон тиллари университети;

Кўчимов Шухрат Норқизилович – филология фанлари доктори, доцент, Тошкент давлат юридик университети;

Салахутдинова Мушарраф Исамутдиновна – филология фанлари номзоди, доцент, Самарқанд давлат университети;

Кучкаров Раҳман Урманович – филология фанлари номзоди, доцент в/б, Тошкент давлат юридик университети;

Юнусов Мансур Абдуллаевич – филология фанлари номзоди, Ўзбекистон Республикаси Президенти ҳузуридаги Давлат бошқаруви академияси;

Саидов Улугбек Арипович – филология фанлари номзоди, доцент, Ўзбекистон Республикаси Президенти ҳузуридаги Давлат бошқаруви академияси.

### *12.00.00-ЮРИДИК ФАНЛАРИ:*

Ахмедшаева Мавлюда Ахатовна – юридик фанлар доктори, профессор, Тошкент давлат юридик университети;

Мухитдинова Фирюза Абдурашидовна – юридик фанлар доктори, профессор, Тошкент давлат юридик университети;

Эсанова Замира Нормуратовна – юридик фанлар доктори, профессор, Ўзбекистон Республикасида хизмат кўрсатган юрист, Тошкент давлат юридик университети;

Ҳамроқулов Баҳодир Мамашарифович – юридик фанлар доктори, профессор в.б., Жаҳон иқтисодиёти ва дипломатия университети;

Зулфиқоров Шерзод Хуррамович – юридик фанлар доктори, профессор, Ўзбекистон Республикаси Жамоат хавфсизлиги университети;

Хайитов Хушвақт Сапарбаевич – юридик фанлар доктори, профессор, Ўзбекистон Республикаси

Президенти ҳузуридаги Давлат бошқаруви академияси;

Асадов Шавкат Ғайбуллаевич – юридик фанлар доктори, доцент, Ўзбекистон Республикаси Президенти ҳузуридаги Давлат бошқаруви академияси;

Утемуратов Махмут Ажимуратович – юридик фанлар номзоди, профессор, Тошкент давлат юридик университети;

Сайдуллаев Шахзод Алиханович – юридик фанлар номзоди, профессор, Тошкент давлат юридик университети;

Ҳакимов Комил Бахтиярович – юридик фанлар доктори, доцент, Тошкент давлат юридик университети;

Юсупов Сардорбек Баходирович – юридик фанлар доктори, доцент, Тошкент давлат юридик университети;

Амиров Зафар Актамович – юридик фанлар бўйича фалсафа доктори (PhD), Ўзбекистон Республикаси Судьялар олий кенгаши ҳузуридаги Судьялар олий мактаби;

Жўраев Шерзод Юлдашевич – юридик фанлар номзоди, доцент, Тошкент давлат юридик университети;

Бабаджанов Атабек Давронбекович – юридик фанлар номзоди, доцент, Тошкент давлат юридик университети;

Раҳматов Элёр Жумабоевич – юридик фанлар номзоди, Тошкент давлат юридик университети;

### *13.00.00-ПЕДАГОГИКА ФАНЛАРИ:*

Хашимова Дильдархон Уринбоевна – педагогика фанлари доктори, профессор, Тошкент давлат юридик университети;

Ибрагимова Гулнора Хавазматовна – педагогика фанлари доктори, профессор, Тошкент давлат иқтисодиёт университети;

Закирова Феруза Махмудовна – педагогика фанлари доктори, Тошкент ахборот технологиялари университети ҳузуридаги педагогик кадрларни қайта тайёрлаш ва уларнинг малакасини ошириш тармоқ маркази;

Тайланова Шоҳида Зайниевна – педагогика фанлари доктори, доцент.

### *19.00.00-ПСИХОЛОГИЯ ФАНЛАРИ:*

Каримова Василя Маманосировна – психология фанлари доктори, профессор, Низомий номидаги Тошкент давлат педагогика университети;

Ҳайитов Ойбек Эшбоевич – Жисмоний тарбия ва спорт бўйича мутахассисларни қайта тайёрлаш ва малакасини ошириш институти, психология фанлари доктори, профессор

Умарова Навбаҳор Шокировна – психология фанлари доктори, доцент, Низомий номидаги Тошкент давлат педагогика университети, Амалий психологияси кафедраси мудири;

Атабаева Наргис Батировна – психология фанлари доктори, доцент, Низомий номидаги Тошкент давлат педагогика университети;

Қодиров Обид Сафарович – психология фанлари доктори (PhD), Самарканд вилоят ИИБ Тиббиёт бўлими психологик хизмат бошлиғи.

### *22.00.00-СОЦИОЛОГИЯ ФАНЛАРИ:*

Латипова Нодира Мухтаржановна – социология фанлари доктори, профессор, Ўзбекистон миллий университети кафедра мудири;

Сеитов Азамат Пўлатович – социология фанлари доктори, профессор, Ўзбекистон миллий университети;

Содиқова Шоҳида Мархабоевна – социология фанлари доктори, профессор, Ўзбекистон халқаро ислом академияси

### *23.00.00-СИЁСИЙ ФАНЛАР*

Назаров Насриддин Атакулович – сиёсий фанлар доктори, фалсафа фанлари доктори, профессор, Тошкент архитектура қурилиш институти;

Бўтаев Усмонжон Хайруллаевич – сиёсий фанлар доктори, доцент, Ўзбекистон миллий университети кафедра мудири.

---

## **ОАК Рўйхати**

Мазкур журнал Вазирлар Маҳкамаси ҳузуридаги Олий аттестация комиссияси Раёсатининг 2022 йил 30 ноябрдаги 327/5-сон қарори билан тарих, иқтисодиёт, фалсафа, филология, юридик ва педагогика фанлари бўйича илмий даражалар бўйича диссертациялар асосий натижаларини чоп этиш тавсия этилган илмий нашрлар рўйхати (Рўйхатга) киритилган.

---

**Ижтимоий-гуманитар фанларнинг долзарб муаммолари** электрон журнали 1368-сонли гувоҳнома билан давлат рўйхатига олинган.  
Муассис: “SCIENCEPROBLEMS TEAM”  
масъулияти чекланган жамият.

## **Тахририят манзили:**

Тошкент шаҳри, Яккасарой тумани, Кичик Бешёғоч кўчаси, 70/10-уй. Электрон манзил: [scienceproblems.uz@gmail.com](mailto:scienceproblems.uz@gmail.com)  
Телеграм канал: [https://t.me/scienceproblems\\_uz](https://t.me/scienceproblems_uz)

## МУНДАРИЖА

### 10.00.00 – ФИЛОЛОГИЯ ФАНЛАРИ

<i>Axmedov Oybek Saparbaevich</i> ИНГЛИЗ ВА ЎЗБЕК ТИЛЛАРИДА СОЛИҚ-БОЖХОНА ТЕРМИНОЛОГИЯСИДА АНТОНИМИЯ ҲОДИСАНИНГ ЎРНИ.....	10-18
<i>Нематова Мафтуна</i> ЛАКУНА И ТИПОЛОГИЯ ЛАКУН .....	19-24
<i>Hamroyeva Shahlo Mirdjonovna, Matyakubova Noila Shakirjonovna</i> MOSLASHTIRISH JARAYONIDA O'ZBEK VA INGLIZ TILIDAGI SODDA GAPLARNING SINTAKTIK TAHLILI.....	25-32
<i>Jo'rayeva Nilufar Sobirjon qizi</i> "SMILE" VA "TABASSUM" TUSHUNCHALARINING LINGVISTIK IFODASI (INGLIZ VA O'ZBEK TILLARI MISOLIDA) .....	33-38
<i>Sidiknazarova Zulfiya Mirsharapovna</i> BADIY TARJIMA TAHLILINING NAZARIY ASOSLARI .....	39-43
<i>Jumanova Shahnoza Ikromjonovna</i> IJTIMOIY – PSIXOLOGIK MOTIVNI ANGLATISHDA PEYZAJNING O'RNI .....	44-50
<i>Achilov Oybek Rustamovich</i> ILGAR SURISH VOSITALARINING BADIY ASAR SARLAVHASIDA TASNIFLANISHI VA O'ZIGA XOS XUSUSIYATLARI .....	51-57
<i>Axmedova Madinabonu Maxmudjonovna</i> XALQ NASRI JANRLARINING O'ZARO MUNOSABATLARI .....	58-62
<i>Isroilova Manzura Jamolovna</i> FRANSUZ KOMPARATIV FRAZELOGIZMLARINING USLUBIY XUSUSIYATLARI .....	63-68
<i>Кенжабоев Шокир Абдулхалимович</i> ОСОБОЕ МЕСТО В ИЗУЧЕНИИ И РАЗВИТИИ МЕТОДИКИ ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА В ШКОЛАХ УЗБЕКИСТАНА .....	69-74
<i>Fayziyev Bahodir Baxshullayevich</i> J. K. ROULINGNING "GARRI POTTER VA AFSONAVIY TOSH" ASARIDAGI TO'QIMA NOMLAR VA REALIYALAR HAMDA ULARNING RUS VA O'ZBEK TILLARIGA TARJIMASI .....	75-79
<i>Mamatqulova Shoxsanam Isroil qizi</i> OLAMNING O'ZBEK LISONIY TASVIRIDA "FIDOIYLIK" KATEGORIYASI .....	80-84
<i>Тухтаева Фарида Исматуллаевна</i> ИССЛЕДОВАНИЕ СТЕРЕОТИПОВ РОМАНАХ ПЕРЛ БАК .....	85-90
<i>Radjabova Dildora Raximovna</i> PIRIMQUL QODIROVNING "YULDUZLI TUNLAR" ASARI INGLIZCHA TARJIMASIDA BOBUR PSIXOLOGIYASI .....	91-96
<i>Mansurova Shohista Ismailovna</i> BADIY TARJIMANING MAQSADI, VAZIFALARI VA TARJIMA METODLARI .....	97-102
<i>Ermatov Ixtiyor</i> SIRDARYO VILOYATI TOPONIMLARI.....	103-108

<i>Axmedjanova Farida Djavairovna</i> GRAMMAR INSTRUCTION IN COMMUNICATIVE LANGUAGE TEACHING .....	109-114
<i>Saitov Suxrob Djumaydillayevich</i> ARTISTIC INTERPRETATION AND RESOLUTION OF HUMAN TRAGEDIES IN THE STORY .....	115-119
<i>Тўрабоева Ҳакима Усмонжон қизи</i> ФИРДАВСИЙ ДАҲОСИГА МЕҲР .....	120-124
<i>Toshpo'latova Xusniya Matayusub qizi, Normamatov Farrux Komiljon o'g'li</i> INGLIZ REKLAMA SHIORLARI TARJIMASI JARAYONIDA SHAKL VA MA'NO MUVOFIQLIGI .....	125-129
<i>Абдуманнонов Хожиақбар Акмалжон угли</i> ОСВЕЩЕНИЕ ФРАЗЕОЛОГИИ В СВЕТЕ НАУЧНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ (краткий обзор на примере учебных пособий и словарей узбекского языка).....	130-136
<i>Абдуллаева Раъно Хикматовна</i> РЕПРЕЗЕНТАЦИЯ КОНЦЕПТА «ДРУГ/ДРУЖБА» В РУССКОЙ И УЗБЕКСКОЙ ПОСЛОВИЧНОЙ ЯЗЫКОВОЙ КАРТИНЕ МИРА .....	137-144
<i>Hamidova Sayyora Nurmatovna</i> TILSHUNOSLIKNI MENTALINGVISTIK BOSQICHIDA KOGNITIV TADQIQOTLAR.....	145-151
<i>Rustamova Dilrabohon</i> ATAMALAR LUG'ATINING UMUMIY VA FARQLI TOMONLARI .....	152-157
<i>Khazratqulova Ozoda Abduganiyevna</i> EXPRESSION OF THE CONCEPT OF FORGIVENESS IN LEXICOGRAPHIC SOURCES AND ARTISTIC LITERATURE .....	158-162
<i>Farmonov Nurbek Pulatovich</i> WEB OF SCIENCE MA'LUMOTLAR TIZIMIDAN FOYDALANISH .....	163-169
<i>Xojjiyeva Oynisa Shabonovna</i> ALISHER NAVOIY ASARLARIDA TURKIY XALQLAR MAQOLLARINING AKS ETISHI .....	170-176
<i>Norqobilov Sanjar Rahmat ugli</i> COMPARING COMPUTATIONAL LINGUISTICS APPROACHES ACROSS LANGUAGES .....	177-182
<i>Mamarasulova Iroda Jumanovna, Xojimetov Sa'dulla Jumanazarovich</i> ANGLIYA UYG'ONISH DAVRI ADABIYOTI .....	183-190
<i>Ho'jamqulov Anvar Jozilovich</i> OMON MUXTOR ROMANLARIDA POETIK USLUB QIRRALARI.....	191-196
<b>12.00.00 - ЮРИДИК ФАНЛАР</b>	
<i>Кутыбаева Елизавета Дуйсенбаевна, Аманязова Света Байниязовна</i> ВОПРОСЫ ПОВЫШЕНИЯ ЭФФЕКТИВНОСТИ ОРГАНИЗАЦИИ И ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ СИСТЕМЫ ОРГАНОВ ИСПОЛНИТЕЛЬНОЙ ВЛАСТИ В РЕСПУБЛИКЕ УЗБЕКИСТАН .....	197-203
<i>Мирзаабдуллаева Матлуба Рустамовна</i> СУВДАН ФОЙДАЛАНУВЧИ ВА СУВ ИСТЕЪМОЛЧИСИ ТУШУНЧАЛАРИНИНГ ҲУҚУҚИЙ АҲАМИЯТИ ХУСУСИДА АЙРИМ МУЛОҲАЗАЛАР .....	204-209
<i>Toshkanov Nurbek Bahriddinovich</i> BILIMLAR IQTISODIYOTI VA INTELLEKTUAL MULK: TIJORATLASHTIRISHNING BA'ZI HUQUQIY JIHATLARI VA MUAMMOLARI .....	210-216

*Nishonov Abdulloh Ubaydulloh o'g'li*  
ATOM ENERGIYASINI JOYLASHTIRISHNING XALQARO EKOLOGIK TALABLARI .....217-223

### **13.00.00 – ПЕДАГОГИКА ФАНЛАРИ**

*Javliyeva Shaxnoza Baxodirovna*  
OLIY TA'LIM MUASSALARIDA TA'LIM SIFATINI OSHIRISHNING PEDAGOGIK SHART-SHAROITLARI .....224-228

*Sadullayeva Shahlo Azimbayevna, Parmankulov Farxodjon Nurali o'g'li*  
TYUTORLAR ISH JARAYONIGA RAQAMLI TEXNOLOGIYALARNI  
TATBIQ ETISH METODIKASI .....229-233

*Pirimova Nargiza Adilovna*  
SPORT-TAYYORGARLIK MASHG'ULOTLARIDA BALANDLIKKA SAKROVCHI QIZLARNING  
O'QUV-MASHG'ULOT JARAYONLARINI TAKOMILLASHTIRISH .....234-239

*Tangirqulov Elmurod Aliyarovich*  
BOSHLANG'ICH SINIF O'QUVCHILARIDA ATROF-MUHITNI ASRASH ORQALI EKOLOGIK  
TARBIYA BERISH MEXANIZMLARINI TAKOMILLASHTIRISHNING O'ZIGA XOS  
XUSUSIYATLARI VA "YASHIL MAKON" MODULLARI .....240-244

*Xayrov Rasim Zolimxon o'g'li*  
BO'LAJAK TASVIRIY SAN'AT O'QITUVCHILARINING KASBIY-METODIK TAYYORGARLIGINI  
TAKOMILLASHTIRISHDA TA'LIM TEXNOLOGIYALARINING QO'LLANILISHI .....245-258

*Ahmadjonova Odina Anvarjon qizi*  
ZAMONAVIY TA'LIM MUHITIDA INGLIZ TILI DARSLARIDA STEAM TA'LIM  
TEXNOLOGIYASIDAN FOYDALANISHNING AHAMIYATI: STEAM KOMPETENSIYALAR  
TUSHUNCHASI .....259-265

*Valieva Xolida*  
AJDODLAR MEROSI - INSONIYAT BOYLIGI .....266-271

*Djumayeva Dildora Isroilovna*  
BOSHLANG'ICH SINIF O'QUVCHILARIDA EKOLOGIK MADANIYATNI SHAKLLANTRISHNING  
PEDAGOGIK-PSIXOLOGIK XUSUSIYATLARI .....272-277

*Davlatova Nilufar Vosiljonovna*  
TA'LIM-ISHLAB CHIQRISH INTEGRATSIYASINI KUCHAYTIRISHDA ZAMONAVIY TA'LIMNING  
O'RNI VA MOLIALASHTIRISH MEXANIZMLARI .....278-285

*Mamaraimova Zebo Shafokatovna*  
YUQORI SINIF O'QUVCHILARINI OILAVIY HAYOTGA TAYYORLASHNING PEDAGOGIK  
TAMOYILLARI .....286-290

*Turayev Yolqin Sherzod o'g'li*  
KATTA MAKTABGACHA TA'LIM YOSHDAGI BOLALARDA DALILY ASOSLASH KO'NIKMASINI  
SHAKLLANTIRISH YO'LLARI .....291-295

*Abdurasulova Shoirra Kushakovna*  
BO'LAJAK BOSHLANG'ICH SINIF O'QITUVCHILARINING KASBIY KOMPETENTLILIGINI  
INTEGRATIV YONDASHUV ASOSIDA RIVOJLANTIRISH .....296-305

*Sottarov Abduvali Umirqulovich*  
UMUMIY FIZIKA KURSINI O'QITISHDA NANOTEXNOLOGIYA FAN VA TEXNIKA SOHASI  
SIFATIDA .....306-310

<i>Xushnazarova Ma'mura Nodirovna</i> VOLONTYORLIK FAOLIYATINIG IJTIMOIIY-PEDAGOGIK MUAMMOLARI .....	311-315
<i>Xushvaqtov Umar Norqobilovich</i> AXBOROT TEXNOLOGIYALARIDAN FOYDALANIB O'QUVCHILARDA IMPERATIV TAFAKKURNI RIVOJLANTIRISHDA KOMPETENSIYANING RO'LI .....	316-320
<i>Alimqulova Ra'noxon Gulmirzayevna</i> BO'LAJAK BOSHLANG'ICH SINFI O'QITUVCHILARIDA NUTQ MADANIYATINI RIVOJLANTIRISHGA ZAMONAVIY YONDASHUVLAR .....	321-326
<i>No'monxonova Muattarxon Nosirxon qizi</i> BO'LAJAK TILSHUNOSLARDA KOMMUNIKATIV KOMPETENSIYALARINI SHAKLLANTIRISHDA AXBOROT TEXNOLOGIYALARKOMMUNIKATIV KOMPETENSIYALARINING AFZALLIKLARI VA KAMCHILIKLARI .....	327-331
<i>Xalikov Faroxidin</i> TA'LIM TIZIMIDA TESTOLOGİYADAN FOYDALANISHNING NAZARIY ASOSLARINI TAKOMILLASHTIRISH SAMARADORLIGI .....	332-339
<i>Abduvaxidov Xusan Abdukulovich</i> OLIY TA'LIM TALABALARIDA INNOVATSION YONDASHUV ORQALI KOMPETENSIYALARINI SHAKLLANTIRISH .....	340-345
<i>Якубова Нафиса Одилжановна</i> ОЛИЙ ТАЪЛИМ МУССАСАЛАРИДА ЧИЗМАЧИЛИК ДАРСЛАРИДА ТАЛАБАЛАРНИ ИЖОДИЙ-КРЕАТИВ ФИКРЛАШГА ЎРГАТИШ МЕТОДИКАСИНИ ТАКОМИЛЛАШТИРИШ .....	346-354
<i>Karimov Qayum Mamashayevich</i> TALABALARNI KOMPYUTERLI MATEMATIKA TIZIMLARINING GRAFIK IMKONIYATIDAN FOYDALANISH BO'YICHA BILIMINI OSHIRISH .....	355-360
<i>Yusupova Shoxista Alimjanovna</i> TO'GARAK MASHG'ULOTLARI ORQALI TASVIRIY SAN'AT FANIGA ASOSLANGAN XOLDA O'QUVCHILAR IJODIY QOBILIYATINI RIVOJLANTIRISHNING O'ZIGA XOS XUSUSIYATLARI .....	361-371
<i>Kasimov Oйбек Омилевич</i> СПОРТДА АХЛОҚИЙ ҚОЙДАЛАР ВА "FAIR PLAY" НОРМАЛАРИНИНГ АҲАМИЯТИ ...	372-378
<i>Abduraxmonov Akbar Abduxamidovich</i> MILLIYLIK VA UMUMINSONIYLIK TAMOIYILLARI UYG'UNLASHUVINING NAZARIY-METODOLOGIK JIHATLARI .....	379-386
<i>Фазлиддинов Шухрат Фахриддинович</i> ПРИМЕНЕНИЕ ИННОВАЦИОННЫХ ПЕДАГОГИЧЕСКИХ ТЕХНОЛОГИЙ НА ЗАНЯТИЯХ ПРИ ИЗУЧЕНИИ КАТЕГОРИИ РОДА ГЛАГОЛА В ПЕДАГОГИЧЕСКИХ ВУЗАХ.....	387-394
<i>Jurayev Bobomurod Ramazonali o'g'li</i> TALABALARNING JISMONIY FAOLLIGINI OSHIRISH VA RIVOJLANTIRISH JARAYONINING SAMARADORLIK DARAJASI .....	395-400
<i>Eshbekova Gulabahor Zafarboyevna</i> МАКТАВГАЧА YOSHDAGI BOLALARNING YOZISH KO'NIKMALARINI SHAKLLANTIRISH MUAMMOLARI .....	401-406



<i>Khidirova Malakhat Qazakhovna</i> ORGANIZATION AND EVALUATION OF THE EDUCATIONAL PROCESS BASED ON EUTAGOGICAL APPROACHES .....	407-413
<i>Fayzullayeva Madina Abdumo'min qizi, Xolbo'tayeva Moxinur Temurboy qizi</i> MENEJMENT SOHASINI O'QITISHDA RAQAMLI TEXNOLOGIYALARDAN FOYDALANISH .....	414-420
<i>Achilov Nuriddin Abdugafforovich</i> AL-HAKIM AT-TERMIZIY TA'LIMOTINING ILMIY TADQIQI .....	421-426
<i>Norinov Muxammadyunus Usibjonovich</i> JAMIYAT TARAQQIYOTIDA BO'LAJAK MUHANDISLARNING KASBIY KOMPETENSIYALARINI TAKOMILLASHTIRISHNING AHAMIYATI .....	427-432
<i>Begimqulov Zarif Axmadovich</i> JISMONIY TARBIYA YO'RIQCHISINING IJTIMOYIY-MADANIY KOMPETENTLIGINI RIVOJLANTIRISHDA MALAKA OSHIRISH JARAYONINING AHAMIYATI .....	433-438
<i>Izbosarova Zuxro Anatoliy qizi</i> BO'LAJAK BOSHLANG'ICH SINFI O'QITUVCHILARINING KOMMUNIKATIV KO'NIKALARINI RIVOJLANTIRISH SAMARADORLIGI .....	439-443
<i>Jumayev Sirojiddin Zafarovich</i> MOLEKULAR BIOLOGIYADAN OQSILLARNING AMINOKISLOTA TARKIBI VA AMINOKISLOTALARNING TASNIFI MAVZUSINI O'QITISHDA MASALA VA MASHQLARDAN FOYDALANISH .....	444-449
<i>Pulatova Muxabbat Egamberdiyevna</i> BOSHLANG'ICH SINFI O'QITUVCHILARIDA INNOVATSION KOMPETENSIYANI RIVOJLANTIRISHNING PEDAGOGIK-PSIXOLOGIK XUSUSIYATLARI .....	450-457
<i>Yuldashev Mengali Ziyaduloyevich</i> BOSHLANG'ICH SINFI O'QITUVCHILARIDA MUSTAQIL ISHLASH KOMPITENSIYALARINI RIVOJLANTIRISH .....	458-463

10.00.00- Филология фанлари

**Абдуллаева Раъно Хикматовна**  
Самаркандский государственный  
университет им. Ш. Рашидова

### **РЕПРЕЗЕНТАЦИЯ КОНЦЕПТА «ДРУГ/ДРУЖБА» В РУССКОЙ И УЗБЕКСКОЙ ПОСЛОВИЧНОЙ ЯЗЫКОВОЙ КАРТИНЕ МИРА**

**Аннотация.** Пословичная языковая картина мира характеризуется следующими свойствами: отнесенность к определенному социокультурному обществу; передача национально-культурных особенностей народа (тип мышления, особенности характера, отношения); наличие отсылок на традиции, обычаи, приметы и представления как важный механизм закрепления и воспроизведение исторически, социально и культурно обусловленного типа поведения; отражение смыслового содержания знаний, специфичных для данного этноса в отношении данного фрагмента действительности, и способ его образного представления в форме оценки; реконструкция пословичной языковой картины мира позволяет описать взгляд на мир и отношение к явлениям действительности.

**Ключевые слова:** лингвокультура, стереотип, концепт, пословичная языковая картина мира, паремия, аксиология, лингвокультура, социокультурное общество.

**Abdullayeva Ra`no Khikmatovna**  
Sh.Rashidov nomidagi Samarqand  
davlat universiteti

### **DUNYO RUS VA O'ZBEK MAQOL LISONIY MANZARASIDA "DO'ST/DO'STLIK" TUSHUNCHASIDA AKS ETGAN PAREMIYALARNING QIYOSIY LINGVOMADANIY TAHLILI**

**Annotatsiya.** Dunyoning maqol lingvistik rasmi quyidagi xususiyatlar bilan tavsiflanadi: ma'lum bir ijtimoiy-madaniy jamiyatga murojaat qilish; xalqning milliy-madaniy xususiyatlarini o'tkazish (tafakkur turi, xarakter xususiyatlari, munosabatlari); urf-odatlar, urf-odatlar, belgilar va g'oyalarning tarixiy, ijtimoiy va madaniy shartli xulq-atvor turini shakllantirish va ko'paytirishning muhim mexanizmi sifatidagi havolalarning mavjudligi; voqelikning ma'lum bir qismiga nisbatan ma'lum bir etnik guruhga xos bilimlarning semantik mazmunini aks ettirish va uni baholash shaklida obrazli tasvirlash usuli; dunyoning maqol lingvistik rasmini qayta qurish dunyoga qarashni va voqelik hodisalariga munosabatni tasvirlash imkonini beradi.

**Kalit so'zlar:** til madaniyati, stereotip, konsepsiya, dunyoning maqol lisoniy manzarasi, paremiya, aksiologiya, lingvomadaniyat, sotsial-madaniy jamiyat.

**Abdullayeva Ra`no Khikmatovna**  
Samarkand State University  
named after Sh. Rashidova

### **COMPARATIVE LINGUO-CULTUROLOGICAL ANALYSIS OF PAREMIANS REPRESENTED IN THE CONCEPT "FRIEND / FRIENDSHIP" IN THE RUSSIAN AND UZBEK PROVERBAL LANGUAGE PICTURE OF THE WORLD**

**Abstract.** The proverbial linguistic picture of the world is characterized by the following properties: reference to a certain socio-cultural society; transfer of national and cultural characteristics of the people (type of thinking, character traits, attitudes); the presence of references to traditions, customs, signs and ideas as an important mechanism for fixing and reproducing historically, socially and culturally conditioned type of behavior;

reflection of the semantic content of knowledge specific to a given ethnic group in relation to a given fragment of reality, and the method of its figurative representation in the form of an assessment; the reconstruction of the proverbial linguistic picture of the world makes it possible to describe the view of the world and the attitude to the phenomena of reality.

**Key words:** linguistic culture, stereotype, concept, proverbial language picture of the world, paremia, axiology, linguoculture, sociocultural society.

DOI: <https://doi.org/10.47390/SPR1342V3I12.2Y2023N22>

**Введение.** Лингвокультурологический подход к изучению паремиологических единиц вовсе не бесспорен, субъективен, но, несомненно, способствует пониманию народа, его ценностей, его культуры и в конечном счете облегчает понимание между людьми разных культур.

Анализ пословиц, включающих эстетическую оценку человека, репрезентирующихся в концепте «Друг / Дружба» в пословичной языковой картине мира, позволил выделить в обоих языках практически аналогичные тематические группы:

В русском языке:

1. Место дружеских отношений в жизни человека
2. Взаимная помощь в беде
3. Взаимоотношения между людьми, основанные на доверии и преданности
4. Общность интересов

В узбекском языке:

1. Взаимная помощь в беде
2. Место друга в межличностных отношениях
3. Взаимоотношения между людьми, основанные на доверии и преданности
4. Общность интересов

Исключения составляют тематическая группа, определяющая место друга / дружеских отношений в межличностных отношениях. В русском языке в большей степени акцентируется внимание на дружеских отношениях в общем смысле, важности их наличия, значимости, общей характеристике друга, проверки дружбы. В узбекском же языке основной акцент смещается в сторону значимости друга как субъекта, способного влиять на индивида [1,15].

Рассмотрим варианты репрезентации тематических групп данного концепта в русском языке.

В тематической группе «Место дружеских отношений в жизни человека» в качестве оснований для репрезентации эстетической оценки человека мы выделили:

- кого можно считать другом с точки зрения проверки дружбы:

*Недруг поддакивает, а друг спорит [9,457].*

*Не узнай друга в три дня, узнай в три года [9,468].*

*Изведен друг – куль соли вместе съели [9,430].*

*Не тот друг, кто потакает, а тот, кто на ум наставляет [9,460].*

*Не тот силен, кто дюжит, а тот, кто дружит [9,460].*

*Не тот друг, кто медом мажет, а тот, кто правду в глаза скажет [9,460].*

- общий образ (характеристика) друга:

*Плохой друг, что тень: в солнечный день не отвяжется, в ненастный – не найдешь [9,470].*

*Верный друг - редкая птица [9,150].*

*Вещь хороша, пока новая, а друг - когда старый [9,167].*

*Внешний лед обманчив, а новый друг ненадежен [9,180].*

*Лучше друг верный, чем камень драгоценный [9,348].*

*Умный друг - половина дороги [9,695].*

*Добрый друг лучше ста родственников [9,250].*

*Старый друг лучше новых двух [9,650].*

*Друг – твое зеркало [9,279].*

*Друг - ценный клад, недругу никто не рад [9, 280].*

В данной группе мы выделили с сугубо положительной семантикой 6 пословиц, с сугубо отрицательной – 2 пословицы, пословицы с оппозиционными отношениями – 8 (*друг-недруг, новое-старое, друг-камень, три дня-три года, медом мажет-правду скажет, поatakaет-на ум наставляет, дюжит-дружит, поддакивает-спорит [9]*).

В тематической группе «Взаимная помощь в беде» в качестве основания для репрезентации эстетической оценки человека мы выделили поступки в трудных ситуациях [2,67]:

*Конь познается на горе, а друг в беде [9,345].*

*Не бойся врага умного, а бойся друга глупого [9,468].*

*Назвался другом – помогай в беде [9,434].*

*Друга узнаешь в беде, а обзору в еде [9,275].*

*Неверный друг - опасный враг [9,440]*

*Золото познается огнем, а друг – золотом [9,239].*

*Для друга семь верст не крюк [9, 276].*

*Друг в беде - друг вдвойне [9, 275].*

*Не ставь недруга овцою, а ставь его волком [9,445].*

*Неверный друг – опасный враг [9,442].*

**Литературный обзор.** В данной группе мы выделили с сугубо положительной семантикой 5 пословиц, пословицы с оппозиционными отношениями – 5 (*друг-враг, в беде-в еде, овцою-волком, умный-глупый [9]*), с сугубо отрицательной семантикой не найдены.

В тематической группе «Взаимоотношения между людьми, основанные на доверии и преданности» в качестве оснований для репрезентации эстетической оценки человека мы выделили:

- проявление верности / неверности:

*Верному другу цены нет.*

*Верный друг лучше сотни слуг [9].*

- надежности / ненадежности:

*Мы с тобою, что рыба с водою: ты – ко дну, я – на берег [9].*

*Зовется другом, а обирает кругом [9].*

*С другом дружись, а как недруга берегись [9].*

*Друзьями хвались, но и сам в хвосте не плетись [9].*

*Единственный способ иметь друга – это быть другом [9].*

- личностные качества

*Дружба крепка не лестью, а правдой и честью*[9].

*Ищи товарища лучше себя, а не хуже себя* [9].

*Недоверие убивает дружбу* [9].

*Дружные сороки и гуся съедят, дружные чайки и ястреба забьют* [9].

В данной группе мы выделили с сугубо положительной семантикой 4 пословицы, с сугубо отрицательной – 3 пословицы, пословицы с оппозиционными отношениями – 4 (*друг-недруг, лесть-правда и честь, на дно-на берег, зовется-обирает* [9]).

В тематической группе «*Общность интересов*» основанием для репрезентации эстетической оценки человека является степень соответствия интересов, потребностей индивидов в дружеских отношениях:

*Не сошлись обычаем, не бывает дружбе*[9].

*Как кошка с собакой (дружны)* [9].

*Мил да люб, так и будет друг* [9].

*Скажи, кто твой друг, и я скажу, кто ты такой* [9].

*Рыбак рыбака видит издалека* [9].

*С волками жить – по волчьему выть* [9].

*С кем поведешься от того и наберешься* [9].

*С кем хлеб-соль водишь, на того и походишь* [9].

В данной группе мы выделили с сугубо положительной семантикой 4 пословицы, с сугубо отрицательной – 4 пословицы, пословицы с оппозиционными отношениями отсутствуют, что можно обосновать смыслом основания определения данных пословиц в группу – общность интересов [3,46].

Рассмотрим варианты репрезентации тематических групп данного концепта в узбекском языке.

В тематической группе «*Взаимная помощь в беде*» в качестве основания для репрезентации эстетической оценки человека мы выделили модель поведения в трудных ситуациях:

*Дўсти нодондан душмани зийрак яхши - Глупый друг опаснее умного врага* [10,46]

*Яхши ўртоқ - жон озиғи, ёмон ўртоқ - бош қозиғи - Добрый друг - душу радует, плохой друг - как колот по голове* [10, 178]

*Уюрли қўйдан бўри ҳам қўрқар - Дружного стада и волк боится* [10,160]

*Ишонмагин дўстингга, сомон тиқар пўстингга - Не доверяй другу, воткнет в кожу солону* [10,65]

*Олтовлон ола бўлса, оғзидагини олдиран, тўртовлон тўда бўлса, унмаганни ундиран - Когда шестеро не ладят, они упускают даже то, что у них уже во рту, если четверо дружны, то добудут даже невозможное* [6,456]

В данной группе мы выделили с сугубо положительной семантикой 1 пословицу, с сугубо отрицательной – 2 пословицы, пословицы с оппозиционными отношениями – 2 (*добрый-плохой, не ладят-дружны*).

В тематической группе «*Место друга в межличностных отношениях*» в качестве оснований для репрезентации эстетической оценки человека мы выделили:

- кто может считаться другом с точки зрения проверки дружбы:

*Таги душман дўст бўлмас - Прирожденный враг другом не станет* [10]

*Асли душман дўст бўлмас - Истинный враг никогда не станет другом [10]*

*Дўст бошга боқар, душман - оёққа - Друг смотрит на голову, а враг на ноги [10]*

*Дўст дўстни кулфатда синар, одам одамни - меҳнатда - Друзья познаются в беде, людей узнают в труде*

*Дўст бошга кулфат тушганда синалади - Друзья познаются в беде [10]*

*Дастурхонга боққан дўст бўлмас - Кто смотрит на скатерть, тот недруг [10]*

- характеристика человека по выбору друга:

*Дўстингинг кимлигини айт, мен сенинг кимлигингни айтиб берман - Скажи мне кто твой друг, я скажу кто ты [6]*

*Агар одамни билмоқчи бўлсанг, унинг дўстига боқ - Если хочешь узнать человека, посмотри на его друга [6]*

*Ошнанг олақарға бўлса, емишинг гўнг бўлур - Если твой друг - ворона, твоей едой будет навоз [6]*

*Пес пес билан қоронғида топишар - Мерзавец с мерзавцем друг друга и в темноте найдут [6]*

В данной группе мы выделили с сугубо положительной семантикой 4 пословицы, с сугубо отрицательной – 5 пословиц, пословицы с оппозиционными отношениями – 1 (на голову-на ноги) [4,72].

В тематической группе «Взаимоотношения между людьми, основанные на доверии и преданности» в качестве оснований для репрезентации эстетической оценки человека мы выделили:

- проявление качеств характера в процессе межличностного взаимодействия:

*Дўст ачитиб гапирар, душман - кулдириб - Друг говорит колко, а враг – потешая [6]*

*Ақлли ўзини айблар, ақлсиз - дўстини - Умный винит себя, глупый – друга [6]*

*Бақа эти гўшт бўлмас, лаганбардор дўст бўлмас - Лягушатина не мясо, подхалим не друг [6]*

*Тотув оилада бешик бўшамас - У дружных супругов люлька не пустеет [6]*

- долговечность отношений

*Ҳисобли дўст айрилмас - Друзья, ведущие взаимные расчеты – неразлучимы [6]*

*Хўкиз ўлди, ўртоқчилик йўқолди - Умер вол - и дружбе конец [6]*

*Кийимнинг янгиси яхши, дўстинг - эскиси - Платье хорошо новое, а друг – старый [6]*

*Бодом пўсти билан, одам дўсти билан - Миндаль бережет кожура, человека – друзья [6]*

*Гумон дўстдан ажратар - Подозрение разрушает дружбу [6]*

**Обсуждение.** В данной группе мы выделили с сугубо положительной семантикой 3 пословиц, с сугубо отрицательной – 3 пословиц, пословицы с оппозиционными отношениями – 3 (друг-враг, новое-старое, умный-глупый).

Отрицательная семантика эстетической оценки человека в узбекской пословичной картине мира достигается посредством следующих способов [5,89]:

- использование сложных предложений, в частности, условных и определительных:

*Ошнанг олақарға бўлса, емишинг гўнг бўлур - Если твой друг - ворона, твоей едой будет навоз [6]*

*Дастурхонга боққан дўст бўлмас - Кто смотрит на скатерть, тот недруг [6]*

- оппозиционных отношений:

*Дўст бошга боқар, душман - оёққа - Друг смотрит на голову, а враг на ноги [6]*

- отрицания:

*Асли душман дўст бўлмас - Истинный враг никогда не станет другом [6]*

- акцентирования внимания на негативной модели поведения с использованием глаголов:

*Дўст ачитиб гапирар, душман - кулдириб - Друг говорит колко, а враг – потешая [6]*

- описания общих качеств личности, характерных для друга / врага:

Положительная семантика эстетической оценки человека в узбекской пословичной картине мира достигается посредством следующих способов:

- одобрения положительной модели поведения:

*Ҳисобли дўст айрилмас - Друзья, ведущие взаимные расчеты – неразлучимы [10]*

- усиления дружеских отношений за счет родственных связей, а также не поодиночке, а вместе:

*Тотув оилада бешик бўшамас - У дружных супругов люлька не пустеет [10]*

*Олтовлон ола бўлса, оғзидагини олдиар, тўртовлон тўда бўлса, унмаганни ундиар - Когда шестеро не ладят, они упускают даже то, что у них уже во рту, если четверо дружны, то добудут даже невозможное [6,456]*

*Уюрли кўйдан бўри ҳам кўрқар - Дружного стада и волк боится [6]*

Семантическими признаками языковых единиц, репрезентирующих концепт «Друг/Дружба», в обоих пословичных языковых картинах мира выступают антропоцентрический, личностно-индивидуальный, ценностно-оценочный и эмоционально-оценочный. В концепте «Друг/Дружба» каждый семантический признак реализуется посредством языковых единиц, характерных для конкретного языка [6,34].

1. Антропоцентрический признак реализуется в нормах поведения (приемлемых/неприемлемых), а также в межличностных отношениях:

В русском языке:

*Дружные сороки и гуся съедят, дружные чайки и ястреба забьют. (нормы поведения) [9]*

*Недруг поддакивает, а друг спорит. (межличностное взаимодействие) [9]*

В узбекском языке:

*Дўст дўстни кулфатда синар, одам одамни - меҳнатда - Друзья познаются в беде, людей узнают в труде (нормы поведения) [10]*

*Бақа эти гўшт бўлмас, лаганбардор дўст бўлмас - Лягуштина не мясо, подхалим не друг [10]*

*Гумон дўстан ажратар - Подозрение разрушает дружбу (межличностное взаимодействие) [10]*

2. Личностно-индивидуальный отражает качества характера друга, индивидуальный опыт, описании хорошего / плохого друга (качество характера), конкретных действиях друга / недруга, критерии выбора друга:

В русском языке :

*Добрый друг лучше ста родственников* (качество характера) [9]

*Зовется другом, а обирает кругом.* (индивидуальный опыт) [9]

*С кем поведешься от того и наберешься* [9]

*С кем хлеб-соль водишь, на того и походишь.* (критерий выбора друга) [9]

В узбекском языке [6]:

*Агар одамни билмоқчи бўлсанг, унинг дўстига боқ - Если хочешь узнать человека, посмотри на его друга* (критерий выбора друга) [10]

*Ошнанг олақарға бўлса, емишинг гўнг бўлур* Если твой друг - ворона, твоей едой будет навоз (критерий выбора друга) [10]

*Кийимнинг янгиси яхши, дўстнинг - эскиси* Платье хорошо новое, а друг – старый (индивидуальный опыт) [10]

*Ақлли ўзини айблар, ақлсиз - дўстини* - Умный винит себя, глупый – друга (качество характера) [10]

3. Ценностно-оценочный признак отражает эстетическую оценку человека, связанную с сопоставлением ценности дружбы в данной лингвокультуре [8,12]:

- в русском языке преобладающими ценностями являются честность, бескорыстность, дружность, доброта, верность, ум (языковые единицы: *дружный, добрый, умный, верный* и др.).

- в узбекском языке чаще всего идет отсылка на ценности неразлучности, ума, надежности, дружности (языковые единицы: *умный, надежный, дружный* и др.).

4. Эмоционально-оценочный признак отражает стереотипные представления о дружбе и друге в той или иной лингвокультуре. Анализ пословичной картины мира позволил выявить три стереотипа и сделать вывод о том, что стереотипы в узбекском и русском языке идентичны [7,23]:

- стереотип друга: настоящий друг никогда не подведет;

- стереотип дружеских отношений: друзья познаются в беде;

- стереотип влияния друга на индивида: индивид выбирает себе друга, похожего на себя внутренними качествами, друг – это второе я [1,67].

**Заключение.** Таким образом, в обеих лингвокультурах стереотипы концепта «Друг/Дружба» определяются понятиями характеристики настоящего друга, норм поведения в дружеских отношениях и критериях выбора друга и/или отражения себя в друге. Сходство стереотипов также можно объяснить выделенными ранее аналогичными тематическими группами и семантическим сходством большинства пословиц.

#### Адабиётлар/Литература/References:

1. Апресян Ю. Д. Языковая картина мира и системная лексикография. – М., 2006. – 234с.
2. Арутюнова Н.Д. Образ человека в культуре и языке. – М., 1999. – 250с.
3. Аксенова Е.Д. Лингвокультурологический анализ концептосферы «Здоровье человека» в русской паремиологии: автореферат диссер. канд. филол. наук. – М., 2008.



4. Арутюнова Н.Д. Язык и мир человека. – М.: Языки русской культуры, 1999. – 145с.
5. Богуславский В.М. Типология значений образных средств выражения оценки внешности человека. – М., 1995. – 98с.
6. Калонтаров Я.И. Мудрость трех народов. Панду хикмати се халк. Уч халкнинг хикматлари. – Душанбе, 1989. – 432с.
7. Леонтьев А.А. Языковое сознание и образ мира. – М., 1996. – 167с.
8. Маслова В.А. Лингвокультурология. – М., 2001. – 204с.
9. Мокиенко В.М., Николаева Е.К. Большой словарь пословиц русского языка.- М., 2007. – 784с.
10. Мякишева Е.В. Эстетическая оценка человека в современном русском языке: лингвистический и лингвокультурологический аспекты: автореферат диссер. канд. филол. наук – Омск, 2009.
11. Садыкова М. Русско-узбекский фразеологический словарь. – Ташкент: Укитувчи, 1976. – 192 с.

# SCIENCEPROBLEMS.UZ

## ИЖТИМОЙ-ГУМАНИТАР ФАНЛАРНИНГ ДОЛЗАРБ МУАММОЛАРИ

*№ 12/2 (3) – 2023*

## АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ СОЦИАЛЬНО- ГУМАНИТАРНЫХ НАУК

## ACTUAL PROBLEMS OF HUMANITIES AND SOCIAL SCIENCES

**Ижтимоий-гуманитар фанларнинг долзарб муаммолари** электрон журнали 2020 йил 6 август куни 1368-сонли гувоҳнома билан давлат рўйхатига олинган.

**Муассис:** "SCIENCEPROBLEMS TEAM"  
масъулияти чекланган жамияти

**Таҳририят манзили:**

100070. Тошкент шаҳри, Яккасарой тумани, Кичик Бешёғоч кўчаси, 70/10-уй. Электрон манзил:

[scienceproblems.uz@gmail.com](mailto:scienceproblems.uz@gmail.com)

**Боғланиш учун телефонлар:**

(99) 602-09-84 (telegram).